



البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

## المحتويات

### البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

---

#### الصفحة

١	تقرير مدقي الحسابات المستقلين
٢	بيان المركز المالي المختصر الموحد
٣	بيان الدخل المختصر الموحد
٤	بيان الدخل الشامل المختصر الموحد
٦-٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر الموحد
٧	بيان التدفقات النقدية المختصرة الموحدة
١٨-٨	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين عن مراجعة المعلومات المالية المختصرة الموحدة المرحلية إلى السادة أعضاء مجلس إدارة البنك التجاري (ش.م.ق)

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية المختصرة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ للبنك التجاري (ش.م.ق) ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليهما معا بـ "المجموعة") والتي تتكون من:

- بيان المركز المالي المختصر الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥؛
- بيان الدخل المختصر الموحد للثلاثة والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥؛
- بيان الدخل الشامل المختصر الموحد للثلاثة والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصرة الموحدة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥؛
- بيان التدفقات النقدية المختصرة الموحدة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥؛ و
- إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية.

إن مجلس إدارة البنك مسؤول عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المختصرة الموحدة المرحلية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" ولوائح مصرف قطر المركزي. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه المعلومات المالية المختصرة الموحدة المرحلية استناداً إلى المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بمهام المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمنشأة". تشمل أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية على الاستفسار من المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات مراجعة تحليلية بالإضافة إلى إجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا من الحصول على التأكيد الذي يجعلنا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق. وعليه، فإننا لا نبدي رأياً كمدققين.

### النتيجة

استناداً إلى ما قمنا به من أعمال المراجعة، فإنه لم يتبادر إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المختصرة الموحدة المرحلية المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ غير معدة، من كافة الجوانب الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" ولوائح مصرف قطر المركزي.

  
جوبال بالاسوبر امانيام  
كي بي إم جي  
سجل مراقبي الحسابات رقم (٢٥١)

١٨ أكتوبر ٢٠١٥  
الدوحة  
دولة قطر

## البنك التجاري (ش.م.ق)

بيان المركز المالي المختصر الموحد  
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

بالآلاف الريالات القطرية

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ مراجعة	ايضاحات	
				<b>الموجودات</b>
٦,٩٤٠,٩٦٨	٧,١٩٩,٢٧٤	٥,٤٩٦,٨٥٦		نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
١٥,٤٩٣,٧٦٣	١٣,٤٧٠,٦١٨	١٢,٠٨٩,١٤٤		أرصدة لدى بنوك
٧٢,٥٤١,٢٣٦	٧٠,٦٥٧,٣٩٦	٧٣,٣٦٢,١٦٤	٥	قروض وسلف للعملاء
١١,٦٢١,٢٣٨	١٣,٦٠٩,٥٧١	١٨,٣٨٤,٦٥٤	٦	استثمارات مالية
٤,٤٤٦,٨٢٦	٤,٣٨٠,٩٤٤	٤,٤٥٧,٤٧٥	٧	استثمارات في شركات زميلة
١,٣١٠,٥١٥	١,٢٩١,٢٨٠	١,٢٩٠,١٦٦	٨	ممتلكات ومعدات
٨٥٩,٩٢٣	٨٧٥,٧٧٩	٦٢٠,٤١٧		موجودات غير ملموسة
٢,٤٣٧,٨٧٩	٢,٧٨٦,٢٠٢	٣,٤٦٣,٠٥٤		موجودات أخرى
<u>١١٥,٦٥٢,٣٤٨</u>	<u>١١٤,٢٧١,٠٦٤</u>	<u>١١٩,١٦٣,٩٣٠</u>		<b>إجمالي الموجودات</b>
				<b>المطلوبات</b>
١٤,١٢٤,٥٠٦	١٢,١٦٤,١٧١	١٣,٦٩٣,٩٣٧	٩	أرصدة من بنوك
٦١,٥٦١,٢١٩	٥٨,١٤٥,٦٥٧	٦٤,١١٩,٦٣٢	١٠	ودائع عملاء
٩,٥٤٤,٧٩٦	١٣,٠٣٢,٥٥٨	٩,٧٣١,٠٩٥	١١	سندات دين
٩,٣٣٩,٦٧٨	٩,٦٠٩,٨٣٠	١٠,٧٠٤,٠٧٧	١٢	قروض أخرى
٣,٣٨٦,٠٣٦	٣,٧٥٢,٨٩٩	٣,٥٦٤,١٣٩		مطلوبات أخرى
<u>٩٧,٩٥٦,٢٣٥</u>	<u>٩٦,٧٠٥,١١٥</u>	<u>١٠١,٨١٢,٨٨٠</u>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
				<b>حقوق الملكية</b>
٢,٩٦٩,٣٥٦	٢,٩٦٩,٣٥٦	٣,٢٦٦,٢٩٢	١٣	رأس المال
٨,٨٢٠,٢٩٤	٨,٨٢٠,٢٩٤	٨,٨٢٠,٢٩٤		احتياطي قانوني
٢٦,٥٠٠	٢٦,٥٠٠	٢٦,٥٠٠		احتياطي عام
١,٧٠٨,٦٣٢	١,٤٩٤,٣٠٠	١,٨٦٨,١٨٧		احتياطي مخاطر
٩١,٠٠٣	٦٨,٠٣٨	(٢٨,٧٠٣)		احتياطيات القيمة العادلة
(٤١١,١٣١)	(٣٦٧,٧٧٩)	(٨٦٥,٧٦٤)		احتياطي تحويل العملات الأجنبية
١,٠٩٨,٠٩٠	١,٠١٧,١٩٢	١,١٣٢,٤١٣		احتياطيات أخرى
(٧٢٣,٧٢١)	(٦٧٥,٦٢٨)	(٦٢٩,٢٩٤)		حقوق أخرى
١,٤٤٩,٣١٣	١,٥٤٢,٩٤٧	١,٢٦٠,٦٥٦		أرباح مدورة
<u>١٥,٠٢٨,٣٣٦</u>	<u>١٤,٨٩٥,٢٢٠</u>	<u>١٤,٨٥٠,٥٨١</u>		<b>إجمالي حقوق الملكية العائد لحاملي حقوق ملكية البنك</b>
٦٦٧,٧٧٧	٦٧٠,٧٢٩	٥٠٠,٤٦٩		المساهمات غير المسيطرة
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠		الأدوات المؤهلة لرأس مال اضافي
<u>١٧,٦٩٦,١١٣</u>	<u>١٧,٥٦٥,٩٤٩</u>	<u>١٧,٣٥١,٠٥٠</u>		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
<u>١١٥,٦٥٢,٣٤٨</u>	<u>١١٤,٢٧١,٠٦٤</u>	<u>١١٩,١٦٣,٩٣٠</u>		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية</b>

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة من جانب مجلس الإدارة بتاريخ ١٨ أكتوبر ٢٠١٥ ووقعها بالنيابة عن المجلس كل من:

السيد / عبدالله صالح الرئيسي  
الرئيس التنفيذي

السيد / حسين ابراهيم الفردان  
نائب رئيس مجلس الامارة والعضو المنتدب

سعادة الشيخ / عبد الله بن علي بن جبر ال ثاني  
رئيس مجلس الادارة

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ٢٠ جزءا من البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

للتسعة أشهر المنتهية في		لثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاحات
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	
مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	
٣,٥٠٠,٤٦٣	٣,٢٠٠,٤٥١	١,١٩٨,٢٨١	١,٠٩٤,٦١٧	إيرادات فوائد
(١,٥٦٢,٤٢٥)	(١,٢٩٦,٨٩٥)	(٥٢٢,٣١٨)	(٤٤٣,٣٦٣)	مصروفات فوائد
١,٩٣٨,٠٣٨	١,٩٠٣,٥٥٦	٦٧٥,٩٦٣	٦٥١,٢٥٤	إجمالي إيرادات الفوائد
٨٨٣,٣١٠	٩٨٩,١٢١	٢٤٥,٢٣٣	٣٢٥,٥١٤	إيرادات رسوم وعمولات
(٢٠٦,٦١٧)	(٢٢٢,٣٩٤)	(٥١,٠٣٨)	(٧٩,٢٥١)	مصروفات رسوم وعمولات
٦٧٦,٦٩٣	٧٦٦,٧٢٧	١٩٤,١٩٥	٢٤٦,٢٦٣	صافي إيرادات رسوم وعمولات
٨٨,٠٨٩	١٢٨,١٣٦	٢١,٦٠١	٣٤,٣٣٦	صافي ربح صرف عملات أجنبية
١٤٧,٠٥٥	٩٠,٢٧١	٤٢,٦٨٥	١٥,٦٥٥	إيرادات / (خسائر) استثمارات مالية
٨٤,٠٨٦	١٦٩,٧٠٠	١٥,٤٧٨	٣٦,٢٧٥	إيرادات تشغيلية أخرى
٢,٩٣٣,٩٦١	٣,٠٥٨,٣٩٠	٩٤٩,٩٢٢	٩٨٣,٧٨٣	صافي الإيرادات التشغيلية
(٦٣٩,٨٧١)	(٦٤٣,٨٣٨)	(٢١١,٩٤٦)	(٢١٩,٣٢١)	تكاليف الموظفين
(١١٤,٢٠٣)	(١٠٩,٧٧٣)	(٣٧,٦٤٥)	(٣٤,٣٥٩)	إهلاك
(٣٥,٥٠٤)	(٣٩,٣٢٥)	(١١,٨٣٥)	(١٣,١١٢)	إطفاء موجودات غير ملموسة
(٤٢,٦٠٥)	(٢٥,٤٩٤)	(١٣,٤٩٣)	(١٣,٣٣٧)	خسارة انخفاض في قيمة استثمارات مالية
(٣٧٧,٠٨٧)	(٥٤٣,٧٧٨)	(١١٩,٧٩٨)	(١٦٧,٥٩٠)	صافي خسارة انخفاض في القروض والسلف للعملاء
(٤٣٠,٤١٣)	(٤٦٢,٦٧٨)	(١٤١,٦١٥)	(١٦٥,٤٩٧)	مصروفات أخرى
١,٢٩٤,٢٧٨	١,٢٣٣,٥٠٤	٤١٣,٥٩٠	٣٧٠,٥٦٧	الربح قبل حصة النتائج من شركات زميلة
٣٠٠,٢٦٨	١٥١,٥٩٢	١٠٦,٧٦٤	(٦٥,٠٢٧)	الحصة من نتائج شركات زميلة
١,٥٩٤,٥٤٦	١,٣٨٥,٠٩٦	٥٢٠,٣٥٤	٣٠٥,٥٤٠	الربح قبل الضريبة
(٤١,٣٧٨)	(٤٤,٢٧٠)	(١٧,٧٣٥)	(١٦,٣١٧)	مصروفات ضريبة الدخل
١,٥٥٣,١٦٨	١,٣٤٠,٨٢٦	٥٠٢,٦١٩	٢٨٩,٢٢٣	الربح للفترة
١,٥١٠,٢١٥	١,٣٠٠,٥٥٤	٤٨٦,٥٠٤	٢٧٥,٩٢٩	منسوب إلى:
٤٢,٩٥٣	٤٠,٢٧٢	١٦,١١٥	١٣,٢٩٤	حاملو حقوق ملكية البنك
١,٥٥٣,١٦٨	١,٣٤٠,٨٢٦	٥٠٢,٦١٩	٢٨٩,٢٢٣	المساهمات غير المسيطرة
				الربح للفترة
٤,٦٢	٣,٩٨	١,٤٩	٠,٨٤	العائدات على السهم
				١٥ العائد الأساسي والمخفض للسهم (ريال قطري للسهم)

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ٢٠ جزءا من البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

## للتسعة أشهر المنتهية في

## لثلاثة أشهر المنتهية في

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤  
مراجعة٣٠ سبتمبر ٢٠١٥  
مراجعة٣٠ سبتمبر ٢٠١٤  
مراجعة٣٠ سبتمبر ٢٠١٥  
مراجعة

## الربح للفترة

١,٥٥٣,١٦٨ ١,٣٤٠,٨٢٦ ٥٠٢,٦١٩ ٢٨٩,٢٢٣

## الدخل الشامل الآخر للفترة

البنود التي يعاد أو قد يعاد تصنيفها لاحقاً للربح أو الخسارة:  
فروق تحويل العملات الأجنبية من عمليات تشغيلية أجنبية  
الحصة من الدخل الشامل الآخر من الاستثمار في شركات  
زميلة

صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع :

- التغير في القيمة العادلة

- المبلغ المحول الى الأرباح والخسائر

## الدخل الشامل الآخر للفترة

(١٨١,٥٧٢) (٦٠٥,٨٣٥) (١٦٧,١٣٠) (٢٤٥,١٩٧)  
٨,٦٢٤ (٢٣,٦٧٥) ٢,٧٩٣ (٢٥,١٦٢)

٢٤٩,٢٩٢ (٤٧,٥٥٨) (٢٢,٤٨٥) (٦٧,٧٦١)

(٤٣,٣٥٣) (٥٢,٥٨١) (١٧,٣٤٠) (٦,٠١٣)

٣٢,٩٩١ (٧٢٩,٦٤٩) (٢٠٤,١٦٢) (٣٤٤,١٣٣)

١,٥٨٦,١٥٩ ٦١١,١٧٧ ٢٩٨,٤٥٧ (٥٤,٩١٠)

## إجمالي الدخل الشامل للفترة

## منسوب إلى:

حاملو حقوق ملكية البنك

المساهمات غير المسيطرة

## اجمالي الدخل الشامل الآخر للفترة

١,٥٨٩,٩٨٧ ٧٢٢,١٠٧ ٣٢٥,٤٠٣ (٢٢,٩٧٠)

(٣,٨٢٨) (١١٠,٩٣٠) (٢٦,٩٤٦) (٣١,٩٤٠)

١,٥٨٦,١٥٩ ٦١١,١٧٧ ٢٩٨,٤٥٧ (٥٤,٩١٠)

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ٢٠ جزءا من البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر الموحد  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

بآلاف الريالات القطرية

إيضاحات	رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي عام	احتياطي مخاطر	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	احتياطيات أخرى	حقوق أخرى	أرباح مدورة	إجمالي حقوق الملكية العائد الى حاملي حقوق ملكية البنك	المساهمات غير المسيطرة	الأدوات المؤهلة لرأس مال اضافي	مجموع حقوق الملكية
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥	٢,٩٦٩,٣٥٦	٨,٨٢٠,٢٩٤	٢٦,٥٠٠	١,٧٠٨,٦٣٢	٩١,٠٠٣	(٤١١,١٣١)	١,٠٩٨,٠٩٠	(٧٢٣,٧٢١)	١,٤٤٩,٣١٣	١٥,٠٢٨,٣٣٦	٦٦٧,٧٧٧	٢,٠٠٠,٠٠٠	١٧,٦٩٦,١١٣
إجمالي الدخل الشامل للفترة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١,٣٠٠,٥٥٤	٤٠,٢٧٢	-	١,٣٤٠,٨٢٦
ربح الفترة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٧٢٩,٦٤٩)
الدخل الشامل الأخر	-	-	-	-	(١٢٣,٨١٤)	(٤٥٤,٦٣٣)	-	-	-	(٥٧٨,٤٤٧)	(١٥١,٢٠٢)	-	(٧٢٩,٦٤٩)
اجمالي الدخل الشامل للفترة	-	-	-	-	(١٢٣,٨١٤)	(٤٥٤,٦١٣)	-	-	-	٧٢٢,١٠٧	(١١٠,٩٣٠)	-	٦١١,١٧٧
محول إلى احتياطي المخاطر	-	-	-	١٥٩,٥٥٥	-	-	-	-	(١١٩,٦٦٥)	٣٩,٨٩٠	(٣٩,٨٩٠)	-	-
صافي الحركة في الاحتياطيات الأخرى	-	-	-	-	-	-	-	٣٤,٣٢٣	-	(٣٤,٣٢٣)	-	-	-
التعاملات مع مالكي حقوق الملكية، معترف بها مباشرة في حقوق الملكية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مساهمات من ومدفوعات لمالكي حقوق الملكية:	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
زيادة في رأس المال	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
زيادة في الاحتياطي القانوني	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
أرباح موزعة عن عام ٢٠١٤	١٤	-	-	-	-	-	-	-	(١,٠٣٩,٢٧٥)	(١,٠٣٩,٢٧٥)	-	-	(١,٠٣٩,٢٧٥)
اصدار أسهم زيادة لعام ٢٠١٤	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢٩٦,٩٣٦)	-	-	-	-
خيار البيع على المساهمات غير المسيطرة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٩٤,٤٢٧	-	-	٩٤,٤٢٧
إجمالي المساهمات من المدفوعات لمالكي حقوق الملكية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٩٤٤,٨٤٨)	-	-	(٩٤٤,٨٤٨)
صافي الحركة في المساهمات غير المسيطرة	-	-	-	-	-	-	-	٩٨٨	٥٠,٩٦	(١٦,٤٨٨)	-	-	(١١,٣٩٢)
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣,٢٦٦,٢٩٢	٨,٨٢٠,٢٩٤	٢٦,٥٠٠	١,٨٦٨,١٨٧	(٢٨,٧٠٣)	(٨٦٥,٧٦٤)	١,١٣٢,٤١٣	(٦٢٩,٢٩٤)	١,٢٦٠,٦٥٦	١٤,٨٥٠,٥٨١	٥٠٠,٤٦٩	٢,٠٠٠,٠٠٠	١٧,٣٥١,٠٥٠

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ٢٠ جزءا من البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر الموحد  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

بآلاف الريالات القطرية

إيضاحات	رأس المال	احتياطي قانوني عام	احتياطي مخاطر القيمة العادلة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	احتياطيات أخرى	حقوق أخرى	أرباح مدورة	إجمالي حقوق الملكية العائد الى حاملي حقوق ملكية البنك	المساهمات غير المسيطرة	لرأس مال اضافة	الأدوات المؤهلة	مجموع حقوق الملكية	
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤	٢,٤٧٤,٤٦٤	٨,٨٢٠,٢٥٩	٢٦,٥٠٠	١,٣١٦,٣٠٠	(١٤٦,٥٢٥)	(٢٣٢,٩٨٨)	٨٣٥,٨٤٠	(٥١٢,٧٦١)	١,٣٨١,٨٧٠	١٣,٩٦٢,٩٥٩	٥٩٢,١٣٦	٢,٠٠٠,٠٠٠	١٦,٥٥٥,٠٩٥
إجمالي الدخل الشامل للفترة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ربح الفترة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الدخل الشامل الأخر	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
اجمالي الدخل الشامل للفترة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
محول إلى احتياطي المخاطر	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
صافي الحركة في الاحتياطيات الأخرى	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
التعاملات مع مالكي حقوق الملكية، معترف بها مباشرة في حقوق الملكية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مساهمات من ومدفوعات لمالكي حقوق الملكية:	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
زيادة في رأس المال	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
زيادة في الاحتياطي القانوني	-	٣٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
أرباح موزعة عن عام ٢٠١٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
اصدار أسهم زيادة لعام ٢٠١٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
خيار البيع على المساهمات غير المسيطرة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
إجمالي المساهمات من المدفوعات لمالكي حقوق الملكية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
صافي الحركة في المساهمات غير المسيطرة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٢,٩٦٩,٣٥٦	٨,٨٢٠,٢٩٤	٢٦,٥٠٠	١,٤٩٤,٣٠٠	٦٨,٠٣٨	(٣٦٧,٧٧٩)	١,٠١٧,١٩٢	(٦٧٥,٦٢٨)	١,٥٤٢,٩٤٧	١٤,٨٩٥,٢٢٠	٦٧٠,٧٢٩	٢,٠٠٠,٠٠٠	١٧,٥٦٥,٩٤٩

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ٢٠ جزءا من البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية المختصرة الموحدة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

بالآلاف الريالات القطرية

لتسعة أشهر المنتهية في		
٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ مراجعة
١,٩٩٠,٦٥٩	١,٥٩٤,٥٤٦	١,٣٨٥,٠٩٦
٦٢٢,٨١٨	٣٧٧,٠٨٧	٥٤٣,٧٧٨
٤٩٤,٨١١	٤٢٤,٦٠٥	٢٥,٤٩٤
١٤٣,٢٦١	١١٤,٢٠٣	١٠٩,٧٧٣
٥٢,٦٥٧	٣٥,٥٠٤	٣٩,٣٢٥
٢٧,٨٥٠	٢٠,٩٧٣	١٧,٣٢٨
(٢,١٧٩)	(٥٤٣)	١,٢٨٩
(١٦٦,٧٨٧)	(١٣١,٩١٧)	(٧٣,٧٢٠)
(١٧,١٠٢)	(١٣,٤١٨)	(٨٩,٧٦١)
(٣٨١,١٦٦)	(٣٠٠,٢٦٨)	(١٥١,٥٩٢)
٢,٣١٩,٨٢٢	١,٧٣٨,٧٧٢	١,٨٠٧,٠١٠
(٢,٦١٣,٤٣٨)	(١٢٠,٢٥٠)	(١,١٠٣,٧٧٥)
(٧,٦٥٨,٦١٤)	(٥,٠٢٦,٠٨٣)	(٥,٩٤٩,٣٠١)
٣٣٦,٨٦٨	٧١,٢٧٩	(٢٩٩,٣٣٨)
١,٦٩٤,٤٢٠	(٢٣٥,٣٥٥)	(٦٧,٦١٢)
(١,٠١٠,٤٠٠)	(٤,٦٩١,٢٨٤)	٤,٧٣٢,٦٥٣
(١٥٠,٥١٧)	٣٤٧,٤٣١	٥٧٩,٠٦٥
(٤٠,١٣٥)	(٤٠,١٣٥)	(٤٨,٥٠٥)
(٧,١٢١,٩٩٤)	(٧,٩٥٥,٦٢٥)	(٣٤٩,٨٠٣)
(٤٤,٠١٥)	(٣٤,٥٢٧)	(٤٣,١٢٩)
(٧,١٦٦,٠٠٩)	(٧,٩٩٠,١٥٢)	(٣٩٢,٩٣٢)
(١١,٠٣٥,١٠٤)	(٨,٦٦٩,٦٨١)	(١٣,٤٢٧,٤٦٣)
٧,٥٠٠	٧,٥٠٠	-
١١٨,٩١٦	١١٨,٩١٦	١١٧,٢٦٩
١٤,٢٥٧,٨٣٥	٩,٨٣٧,٧٢٦	٦,٣١٢,٨٧٥
(١٨٣,٣٨٥)	(١٢٦,٦٨٣)	(١٤٨,١٧٣)
١٧,٨٧٣	١٤,٣١٤	١٢٥,٩٢١
٣,١٨٣,٦٣٥	١,١٨٢,٠٩٢	(٧,٠١٩,٥٧١)
٤,٠٦٤,٨٦٣	٣,٦١٣,٢٨٤	١,١٨٥,٥٨٤
(٤,٠٢٠,٤٣٥)	(٢٢١,٧٠٥)	(٥٣,٠٧٦٨)
(٤,٤٢٥,٨١٧)	(٣,٨٣٦,٢١٨)	(١,٩٧١,٩٦٦)
٦,٨٣٥,١٣٧	٦,٣٩٠,٨٩٨	٤,٢١٧,٧٣٠
(٤٩٤,٨٩٢)	(٤٩٤,٨٩٢)	(١,٠٣٩,٢٧٥)
١,٩٥٨,٨٥٦	٥,٤٥١,٣٦٧	١,٨٦١,٣٠٥
(٢,٠٢٣,٥١٨)	(١,٣٥٦,٦٩٣)	(٥,٥٥١,١٩٨)
(٩١,٤٧٩)	(٨٣,٦١٤)	(٢٨٢,٧٧١)
١٤,٨٦٤,٦٧٤	١٤,٨٦٤,٦٧٤	١٢,٧٤٩,٦٧٧
١٢,٧٤٩,٦٧٧	١٣,٤٢٤,٣٦٧	٦,٩١٥,٧٠٨
١,١٥٨,٩٢٤	٦٦٥,٧٤٨	١,١٥٦,٠٥٨
٣,١٦٢,٦٠٧	٢,٣٠١,٢٥٤	٣,٠٥٥,١٩٦
١٦,٥٠٤	١٤,٥٩٥	١٧,٨٤٠
التدفقات النقدية التشغيلية من الأنشطة التشغيلية		
ربح الفترة / السنة قبل ضريبة الدخل		
تعديلات -:		
صافي خسارة انخفاض في قيمة قروض وسلف للعملاء		
خسارة انخفاض في قيمة استثمارات مالية		
إهلاك		
إطفاء موجودات غير ملموسة		
اطفاءات تكاليف المعاملات المتعلقة بالقروض		
الربح/ الخسارة من استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة		
صافي ربح بيع استثمارات متاحة للبيع		
ربح من استبعاد ممتلكات ومعدات وموجودات أخرى		
حصة في نتائج شركات زميلة		
/أرباح التشغيلية قبل التغييرات في رأس المال العامل		
التغييرات في رأس المال العامل		
التغير في أرصدة لدى بنوك		
التغير في القروض والسلف للعملاء		
التغير في الموجودات الأخرى		
التغير في أرصدة من بنوك		
التغير في ودائع العملاء		
التغير في المطلوبات الأخرى		
المساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية		
النقد الناتج من العمليات		
ضريبة الدخل المدفوعة		
صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية		
التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية		
اقتناء استثمارات مالية		
متحصلات من استرداد رأس المال من الاستثمار في شركة زميلة		
متحصلات من توزيعات أرباح شركات زميلة		
متحصلات من بيع / استحقالق الاستثمارات المالية		
اقتناء ممتلكات ومعدات والموجودات غير الملموسة		
متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات وموجودات أخرى		
صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة الإستثمارية		
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية		
متحصلات من إصدار سندات دين		
سداد سندات دين		
سداد قروض أخرى		
متحصلات من قروض أخرى		
توزيعات أرباح مدفوعة		
صافي النقد الناتج من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية		
صافي الزيادة ( النقصان ) في النقد وما في حكمه		
أثر تقلبات سعر الصرف		
رصيد النقد وما في حكمه في ١ يناير		
رصيد النقد وما في حكمه في نهاية الفترة / العام (إيضاح ١٧)		
التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد وتوزيعات الأرباح		
فوائد مدفوعة		
فوائد مستلمة		
توزيعات أرباح مستلمة		

تشكل الأيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

## ١ المنشأة الصادر عنها التقرير

تأسس البنك التجاري القطري (ش.م.ق.) ("البنك") بدولة قطر في ١٩٧٤ كشركة مساهمة عامة بموجب المرسوم الأميري رقم ٧٣ لسنة ١٩٧٤. رقم السجل التجاري للبنك هو ١٥٠. عنوان البنك المسجل هو صندوق بريد ٣٢٣٢ بمدينة الدوحة في دولة قطر. تم تعديل الاسم القانوني للبنك من البنك التجاري القطري (ش.م.ق.) إلى البنك التجاري (شركة مساهمة قطرية)، استناداً إلى موافقة المساهمين خلال اجتماع الجمعية العمومية غير العادية التي عقدت في ١٨ مارس ٢٠١٥. تشمل البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للبنك على البنك وشركاته التابعة (ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة"). تعمل المجموعة بصفة أساسية في الأعمال المصرفية وأعمال السماسرة وأعمال البطاقات الائتمانية وتعمل من خلال مقرها الرئيسي وفروعها وشركاتها التابعة في دولة قطر.

الشركات التابعة الأساسية للمجموعة هي كما يلي:

النسبة المئوية للملكية	النسبة المئوية للملكية	اسم الشركة التابعة	بلد التأسيس	رأس مال الشركة	أنشطة الشركة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥				
٧٤,٢٤%	٧٥%	الترناتيف بنك ("إيه بنك")	تركيا	٦٢٠,٠٠٠,٠٠٠ ليرة تركية	خدمات مصرفية
١٠٠%	١٠٠%	البنك التجاري للخدمات الاستثمارية	قطر	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري	خدمات السمسرة
١٠٠%	١٠٠%	أورينت ١ ليميتد	برمودا	٢٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أميركي	شركة قابضة
			سلطنة		أعمال البطاقات
١٠٠%	١٠٠%	جلوبال كارد سرفيسز ذ.م.م	عمان	٥٠٠,٠٠٠ ريال عماني	الائتمانية
					إصدار سندات دين
١٠٠%	١٠٠%	سي بي كيو فاينانس ليميتد	برمودا	١,٠٠٠ دولار أميركي	للبنك

## ٢ أساس الإعداد

### (أ) فقرة الالتزام

أعدت البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" ولوائح مصرف قطر المركزي المعمول بها.

البيانات المالية المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات الضرورية لاعداد البيانات المالية السنوية الموحدة ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. كما أن النتائج المالية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ليست بالضرورة مؤشراً للنتائج المالية المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

### (ب) استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة من الإدارة استخدام أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية وقيم الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات، هذا وقد تختلف القيم الحقيقية عن هذه التقديرات.

إن الافتراضات المستخدمة من قبل الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية والتقديرات الهامة تتماشى مع تلك المتبعة في إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

### (ج) إدارة المخاطر المالية

إن أغراض و سياسات المجموعة لإدارة المخاطر المالية تتماشى مع تلك المذكورة في القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة

ان السياسات والأساليب المحاسبية المتبعة في اعداد هذه البيانات المرحلية المختصرة الموحدة مطابقة للسياسات والأساليب المحاسبية المتبعة في اعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ، باستثناء ما هو مذكور أدناه :

خلال الفترة قامت المجموعة بتطبيق المعايير المعدلة التالية عند اعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة. لا تتضمن المعايير الجديدة أي أثر جوهري عل حسابات المجموعة ،

- المزايا والتعويضات – مساهمات الموظفين ( المعدل لمعيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ ) .
- دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ – ٢٠١٢ .
- دورة التحسينات السنوية ٢٠١١ – ٢٠١٣ .

صدرت خلال الفترة المعايير المحاسبية والتي لم تصبح بعد ملزمة التطبيق ، وتقوم المجموعة حاليا بتقييم الأثر المتعلق بها وستقوم بتطبيقها بموجب التواريخ المتعلقة بها :

- المعيار الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية رقم ٩ – الأدوات المالية (اعتبارا من ١ يناير ٢٠١٨).
- المعيار الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية رقم ١٤ – الحسابات التنظيمية المؤجلة (اعتبارا من ١ يناير ٢٠١٦).
- المعيار الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية رقم ١٥ – ايرادات عقود العملاء (اعتبارا من ١ يناير ٢٠١٧).
- التعديلات على المعيار الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية رقم ١١ – الترتيبات المشتركة . محاسبة الاستحواذ والذي سيصبح واجب التطبيق (اعتبارا من ١ يناير ٢٠١٦).
- التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ورقم ٣٨ : طرق الاستهلاك والأطفاء المعتمدة والذي سيصبح واجب التطبيق (اعتبارا من ١ يناير ٢٠١٦).
- التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ : طريقة حقوق الملكية في القوائم المالية والذي سيصبح واجب التطبيق (اعتبارا من ١ يناير ٢٠١٦).

## ٤ القطاعات التشغيلية

تتكون الأصول والالتزامات للقطاع من أصول والتزامات العمليات التشغيلية والتي تدار من قبل قطاع التشغيل، والإيرادات أو المصاريف تنسب وفقا لأصول والتزامات المساهمين. والجدول أدناه يوضح ملخص أداء القطاعات التشغيلية:

المجموع	الشركات التابعة				البنك التجاري		٣٠ سبتمبر ٢٠١٥
	غير موزع	اخرى	ABank	الاجمالي	بنوك الأفراد	بنوك الشركات	
١,٩٠٣,٥٥٦	(٥٤,١٧٦)	٢,٤٦٢	٤٢٠,٢٢٩	١,٥٣٥,٠٤١	٦٤١,٩٢٥	٨٩٣,١١٦	صافي إيرادات الفوائد
١,١٥٤,٨٣٤	١٣٥,٧٠١	١٩,٥٢١	٢٢٩,٤٩١	٧٧٠,١٢١	٣٤٤,٦٥٨	٤٢٥,٤٦٣	صافي رسوم وعملات وإيرادات اخرى
٣,٠٥٨,٣٩٠	٨١,٥٢٥	٢١,٩٨٣	٦٤٩,٧٢٠	٢,٣٠٥,١٦٢	٩٨٦,٥٨٣	١,٣١٨,٥٧٩	إيراد القطاع
(٢٥,٤٩٤)	-	-	-	(٢٥,٤٩٤)	-	(٢٥,٤٩٤)	مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات المالية
(٥٤٣,٧٧٨)	-	(٣٢٦)	(١١٩,٤٤٦)	(٤٢٤,٠٠٦)	(٩٣,٥٠٢)	(٣٣٠,٥٠٤)	صافي مخصص انخفاض قيمة القروض والسلفيات المقدمة للعملاء
١,١٨٩,٢٣٤	٣٦,١٢٢	٧,٨٩٤	١٥٩,٩٤٠	٩٨٥,٢٧٨			أرباح القطاع
١٥١,٥٩٢							حصة في نتائج الشركات الزميلة
١,٣٤٠,٨٢٦							صافي الربح خلال العام
							معلومات اخرى
١١٤,٧٠٦,٤٥٥	٤,٩٤١,٦٤٥	٣٢٢,٣٨٣	١٧,٤٨٦,٨٢٨	٩١,٩٥٥,٥٩٩	١٩,٦٧٢,٥٦٨	٧٢,٢٨٣,٠٣١	الأصول
٤,٤٥٧,٤٧٥	-	-	-	-	-	-	الاستثمار في الشركات الزميلة
١٠١,٨١٢,٨٨٠	٦٢٣,٤٩٧	١٠٨,٢٧١	١٦,٢٢٣,٧٣٩	٨٤,٨٥٧,٣٧٣	١٦,٩٩٤,٩٦٧	٦٧,٨٦٢,٤٠٦	الالتزامات
٣١,٨٦٣,٣٦٨	-	٥٧١,٣٤٣	٥,١١٥,٤٨٠	٢٦,١٧٦,٥٤٥	١,١١٦,٢٩٤	٢٥,٠٦٠,٢٥١	بنود محتملة

\* المعاملات بين شركات المجموعة استبعدت من هذه البيانات القطاعية (الأصول: ١,٩٥٥ مليون ريال قطري، والالتزامات: ٤٦٥ مليون ريال قطري) .

## ٤ القطاعات التشغيلية (تابع)

المجموع	الشركات التابعة				البنك التجاري		٣٠ سبتمبر ٢٠١٤
	غير موزع	اخرى	ABank	الاجمالي	بنوك الأفراد	بنوك الشركات	
١,٩٣٨,٠٣٨	(٢٠,٨٩٠)	٢,٤٠٠	٤٩٣,١٠١	١,٤٦٣,٤٢٧	٥٣٩,٨٩٩	٩٢٣,٥٢٨	صافي إيرادات الفوائد
٩٩٥,٩٢٣	٣٧,٧٧٠	١٩,٣٣٨	١٣٢,٧٩٤	٨٠٦,٠٢١	٢٥٢,٠٢٨	٥٥٣,٩٩٣	صافي رسوم وعملات وإيرادات اخرى
٢,٩٣٣,٩٦١	١٦,٨٨٠	٢١,٧٣٨	٦٢٥,٨٩٥	٢,٢٦٩,٤٤٨	٧٩١,٩٢٧	١,٤٧٧,٥٢١	إيراد القطاع
(٤٢,٦٠٥)	-	-	-	(٤٢,٦٠٥)	٠	(٤٢,٦٠٥)	مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات المالية
(٣٧٧,٠٨٧)	-	(١,٤٨٤)	(٧٦,٩٠٦)	(٢٩٨,٦٩٧)	(٤٣,٤٢٩)	(٢٥٥,٢٦٨)	صافي مخصص انخفاض قيمة القروض والسلفيات المقدمة للعملاء
١,٢٥٢,٩٠٠	(٧١,٦٢٨)	١٠,٠٩٣	١٦٦,٠٦٨	١,١٤٨,٣٦٧			أرباح القطاع
٣٠٠,٢٦٨							حصة في نتائج الشركات الزميلة
١,٥٥٣,١٦٨							صافي الربح خلال العام
							معلومات اخرى
١,٠٩,٨٩٠,١٢٠	٣,٨٩٩,٤٦٠	٤١٤,٦١٨	١٨,٧٠١,٠٦٦	٨٦,٨٧٤,٩٧٦	١٨,٣٢٧,٤٤٧	٦٨,٦٤٧,٥٢٩	الأصول
٤,٣٨٠,٩٤٤	-	-	-	-	-	-	الاستثمار في الشركات الزميلة
٩٦,٧٠٥,١١٥	٨٣١,٤١٥	٢١٧,٩٠١	١٧,٢٧٠,٧٩٤	٧٨,٣٨٥,٠٠٥	١٣,٧٩٠,٥٦١	٦٤,٥٩٤,٤٤٤	الالتزامات
٣٢,٧٦٦,٤٠٦	-	٦١٤,١٧٤	٤,٩٤٤,٣١٩	٢٧,٢٠٧,٩١٣	١,٠٣٨,٢٥٧	٢٦,١٦٩,٦٥٦	بنود محتملة

المعاملات بين شركات المجموعة استبعدت من هذه البيانات القطاعية (الأصول : ١,٦٢٢ مليون ريال قطري ، الالتزامات : ٣٩٥ مليون ريال قطري ) .

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
كما في ولتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

بآلاف الريالات القطرية

## ٥. القروض والسلف للعملاء

القروض والسلفيات المقدمة للعملاء تشمل:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ مراجعة	
٦٩,٣٤٣,٢٢١	٦٨,٨٨٣,٢٧٢	٧٠,٩١٦,٤٩١	قرض
٤,٥٩٧,٦٢٢	٢,٨٨٠,٣١٣	٣,٨٣٤,١٤٦	سحب على المكشوف
٣٦٠,٣١٥	٣٣١,٢٦٨	٣٩٠,٦٦٨	أوراق مخصومة
٣٨٣,٠٧٩	٤٥٧,٨٢٥	٤٧٧,٧٣١	قبولات بنكية
٧٤,٦٨٤,٢٣٧	٧٢,٥٥٢,٦٧٨	٧٥,٦١٩,٠٣٦	
(٤٣,٢٢٨)	(٥٦,٥٩١)	(٣٠,٥٠٥)	ربح مؤجل
(٢,٠٩٩,٧٧٣)	(١,٨٣٨,٦٩١)	(٢,٢٢٦,٣٦٧)	المخصص الخاص للانخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء
٧٢,٥٤١,٢٣٦	٧٠,٦٥٧,٣٩٦	٧٣,٣٦٢,١٦٤	صافي القروض والسلف للعملاء

بلغ اجمالي القروض والسلفيات وأنشطة التمويل المتعثرة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ مبلغ ٢,٧٣٧ مليون ريال قطري ما يعادل ٣.٦٢ % من اجمالي القروض والسلفيات وأنشطة التمويل (٣٠ سبتمبر ٢٠١٤: ٢,٦٩١ مليون ريال ما يعادل ٣,٧١ % من اجمالي القروض والسلف وأنشطة التمويل، ٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٢,٨٢٧ مليون ريال قطري ما يعادل ٣,٧٩ % من اجمالي القروض والسلف وأنشطة التمويل) .

يتضمن المخصص الخاص للانخفاض في القيمة مبلغ ٣٨٢ مليون ريال قطري من الفوائد المعلقة (٣٠ سبتمبر ٢٠١٤: ٢٧٠ مليون ريال قطري ، ٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٢٩٧ مليون ريال قطري) .

قام البنك، خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، بإتمام تبادل أصول دين على النحو الذي أقره مصرف قطر المركزي لتسوية قروض غير عاملة مقابل الاستحواذ على ضمانات عقارية ، والتي تصنف ضمن موجودات أخرى.

## ٦. الاستثمارات المالية

فيما يلي تفصيل لتحليل الاستثمارات المالية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ مراجعة	
١١,٥٠٣,٢١٧	١٣,٤٨٣,١٢٧	١٨,٣٢٤,٦٤٣	متاحة للبيع
١١٨,٠٢١	١٢٦,٤٤٤	٦٠,٠١١	الاستثمارات المالية المخصصة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
١١,٦٢١,٢٣٨	١٣,٦٠٩,٥٧١	١٨,٣٨٤,٦٥٤	*المجموع

القيمة الدفترية للاستثمارات المالية المرهونة تحت اتفاقيات اعادة الشراء بلغت ٢,١٩١ مليون ريال قطري (٣٠ سبتمبر ٢٠١٤: ٣,١٩٩ مليون ريال قطري ; ٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ١,٤٣٩ مليون ريال قطري) .

خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ تم شراء ادونات خزينة حكومية بقيمة ٨,٢٩٣ مليون ريال قطري وبيع بقيمة ٤,٢٠٥ مليون ريال قطري أو استحققت .

## ٧. الاستثمارات في شركات زميلة

فيما يلي تفصيل لاستثمارات المجموعة في شركات زميلة :

## القيمة الدفترية % ونسبة التملك

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مدققة %	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ مراجعة %	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ مراجعة %	بلد التأسيس	الشركة الزميلة
١,٧٨٧,١٤٤ ٣٤,٩٠%	١,٧٥٠,٦٨٨ ٣٤,٩٠%	١,٨٦٤,١٤٦ ٣٤,٩٠%	عمان	أ ( البنك الوطني العماني
٢,٦٥١,٤١٠ ٤٠,٠%	٢,٦٢٣,٥٧٠ ٤٠,٠%	٢,٥٨٦,٣٥٣ ٤٠,٠%	الإمارات	ب ( البنك العربي المتحد
١,٣٩٥ ٣٠,٠%	١,٤٩٤ ٣٠,٠%	١,٢٦٤ ٣٠,٠%	قطر	ج ( أسنكو قطر ذ.م.م
٦,٨٧٧ ٥٠,٠%	٥,١٩٢ ٥٠,٠%	٥,٧١٢ ٥٠,٠%	قطر	هـ ( ماسون لخدمات التأمين ذ.م.م
<u>٤,٤٤٦,٨٢٦</u>	<u>٤,٣٨٠,٩٤٤</u>	<u>٤,٤٥٧,٤٧٥</u>		الرصيد في نهاية الفترة / العام

أستيكو قطر ذ.م.م هي في طور التصفية .

## ٨. ممتلكات ومعدات

## التملك والاستبعاد

خلال تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ تملك المجموعة أصولا بلغت تكلفتها ١٣٦ مليون ريال قطري (٣٠ سبتمبر ٢٠١٤: ١٢٧ مليون ريال قطري ، السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ١٧٦ مليون ريال قطري ) .

تم استبعاد أصول من قبل المجموعة خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ بما قيمته ٥٤ مليون ريال قطري ، ( ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤: ٨٩٦ ألف ريال قطري ، ٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٧ مليون ريال قطري ) ، بقيمته الأصلية.

## ٩. أرصدة من بنوك

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ مراجعة	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مدققة	أرصدة مستحقة لمصارف مركزية حسابات جارية ودائع عقود عمليات البيع مقابل الالتزام باعادة الشراء
٧٢,٨٠٠	٢٧٣,٠٠٠	٣٦٤,٠٠٠	
٨٠٤,٢٢٢	٨٧٤,٦٢٦	٦٠٦,١٩٢	
١٠,٨٥٠,٤٤١	٨,٠٤٧,٥٦٧	١١,٩١٢,٢٥٧	
١,٩٦٦,٤٧٤	٢,٩٦٨,٩٧٨	١,٢٤٢,٠٥٧	
<u>١٣,٦٩٣,٩٣٧</u>	<u>١٢,١٦٤,١٧١</u>	<u>١٤,١٢٤,٥٠٦</u>	

## ١٠. ودائع العملاء

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
مراجعة	مراجعة	مدققة	
١٧,٧٩٦,٣٥٩	١٦,٤٥٤,٦١٧	١٧,٦٣٥,٨٤٢	الودائع الجارية وتحت الطلب
٥,٣٠٨,٨٧٠	٥,٣٩٥,٢٤٤	٥,٣٤٣,٩١٣	ودائع التوفير
٤١,٠١٤,٤٠٣	٣٦,٢٩٥,٧٩٦	٣٨,٥٨١,٤٦٤	الودائع لأجل
<b>٦٤,١١٩,٦٣٢</b>	<b>٥٨,١٤٥,٦٥٧</b>	<b>٦١,٥٦١,٢١٩</b>	<b>اجمالي</b>

## ١١. سندات دين

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
مراجعة	مراجعة	مدققة	
٤,٥٢١,٩٩٧	٤,٥١٣,٤٩٧	٤,٥١٤,٢٧٩	سندات EMTN - الرئيسية
١,٠٣٣,٩٥٦	٤,٧٥٥,٥٢٠	١,٣٣٥,٦٤٨	سندات رئيسية
٣,١٢٢,٤٤٨	٢,٦٨٢,٢٢٦	٢,٦٧٧,٢٧٦	سندات ثانوية
١,٠٥٢,٦٩٤	١,٠٨١,٣١٥	١,٠١٧,٥٩٣	سندات بفائدة ثابتة بالفرنك السويسري
<b>٩,٧٣١,٠٩٥</b>	<b>١٣,٠٣٢,٥٥٨</b>	<b>٩,٥٤٤,٧٩٦</b>	<b>اجمالي</b>

الجدول أدناه يوضح تحليل الاستحقاق لسندات الدين كما يلي :

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
مراجعة	مراجعة	مدققة	
١,١٨٣,٩٤٦	٣,٨٤٩,٥٢٣	١,٤٤٨,٤٢٧	حتى ١ سنة
١,٨١٠,٦١٩	٢,٨٨٦,٤١٧	١,٨٠٦,٤٦٢	من ١ إلى ٣ سنوات
٦,٧٣٦,٥٣٠	٦,٢٩٦,٦١٨	٦,٢٨٩,٩٠٧	أكثر من ٣ سنوات
<b>٩,٧٣١,٠٩٥</b>	<b>١٣,٠٣٢,٥٥٨</b>	<b>٩,٥٤٤,٧٩٦</b>	<b>اجمالي</b>

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
كما في ولتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

بآلاف الريالات القطرية

## ١٢. قروض أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ مراجعة	
٢,٠٠٢,٠٦٩	٥,٩٨٢,١٤٨	٥,٧٩٥,٤٦٠	قرض ثنائي
٣,٦٢٩,٨٨٠	٣,٦٢٧,٦٨٢	٤,٩٠٨,٦١٧	قرض مشترك
٣,٧٠٧,٧٢٩	-	-	أخرى
٩,٣٣٩,٦٧٨	٩,٦٠٩,٨٣٠	١٠,٧٠٤,٠٧٧	اجمالي

الجدول أدناه يوضح تحليل استحقاق القروض الأخرى كما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ مراجعة	
٣,٧٧٠,٥٥٦	٣,٧٦٣,١٤٩	٧,١١٧,٥٢٥	حتى ١ سنة
٥,٠٦٨,٦٤٥	٥,٢٨١,٩٧٤	١,٨١٠,٦٦٢	من ١ إلى ٣ سنوات
٥٠٠,٤٧٧	٥٦٤,٧٠٧	١,٧٧٥,٨٩٠	أكثر من ٣ سنوات
٩,٣٣٩,٦٧٨	٩,٦٠٩,٨٣٠	١٠,٧٠٤,٠٧٧	اجمالي

## ١٣. رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ مراجعة	
٢٩٦,٩٣٥,٦٤٦	٢٩٦,٩٣٥,٦٤٦	٣٢٦,٦٢٩,٢١٠	عدد الأسهم (القيمة الاسمية للسهم العادي ١٠ ريال قطري لكل سهم)
٢,٩٦٩,٣٥٦	٢,٩٦٩,٣٥٦	٣,٢٦٦,٢٩٢	رأس المال المصدور والمدفوع (بالآلاف ريال قطري)

## ١٤. أرباح مقترح توزيعها

توزيعات أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ٣٥% ( أو ٣,٥ ريال قطري لكل سهم ) المتعلقة بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ( ٢٠١٣ : ٢ ريال قطري لكل سهم ) بقيمة ١,٠٣٩ مليون ريال قطري ( ٢٠١٣ : ٤٩٥ مليون ريال قطري ) وأسهم منحة بنسبة ١٠% ( ٢٠١٣ : ٢٠% ) من رأس مال البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بما قيمته ٢٩٧ مليون ريال قطري ( ٢٠١٣ : ٤٩٥ مليون ريال قطري ) تمت الموافقة على التوزيع على المساهمين في الجمعية العمومية السنوية التي عقدت بتاريخ ١٨ مارس ٢٠١٥ .

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
كما في ولتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

بآلاف الريالات القطرية

### ١٥ العائد على السهم

يتم احتساب العائد على السهم للبنك من خلال قسمة الربح خلال الفترة منسوب الى حاملي أسهم البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال الفترة:

للتسعة أشهر المنتهية في		للتلاثة أشهر المنتهية في		الأساسي والمخفف	الربح المنسوب الى حاملي الأسهم
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥		
مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	حساب ربح العائد على السهم	
١,٥١٠,٢١٥	١,٣٠٠,٥٥٤	٤٨٦,٥٠٤	٢٧٥,٩٢٩		
١,٥١٠,٢١٥	١,٣٠٠,٥٥٤	٤٨٦,٥٠٤	٢٧٥,٩٢٩		
٣٢٦,٦٢٩	٣٢٦,٦٢٩	٣٢٦,٦٢٩	٣٢٦,٦٢٩		متوسط العدد المرجح للأسهم القائمة بالألف سهم
٤,٦٢	٣,٩٨	١,٤٠	٠,٨٤		العائد الأساسي والمخفف للسهم (ريال قطري)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم ( بالألف ) يتم حسابه كما يلي :

للتسعة أشهر المنتهية في		للتلاثة أشهر المنتهية في		الأسهم المؤهلة في بداية الفترة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	
مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	تأثير اصدار أسهم مجانية
٢٩٦,٩٣٥	٢٩٦,٩٣٥	٢٩٦,٩٣٥	٢٩٦,٩٣٥	المتوسط المرجح لعدد الأسهم في الفترة
٢٩,٦٩٤	٢٩,٦٩٤	٢٩,٦٩٤	٢٩,٦٩٤	
٣٢٦,٦٢٩	٣٢٦,٦٢٩	٣٢٦,٦٢٩	٣٢٦,٦٢٩	

### ١٦. المطلوبات المحتملة والالتزامات الأخرى

#### ( أ ) المطلوبات المحتملة

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	تسهيلات غير مستغلة
مدققة	مراجعة	مراجعة	خطابات ضمان
٦,١٥٦,٣٦٩	٧,٩٤٦,٣٨٣	٥,٥٠٧,٦٣٠	خطابات اعتماد
٢١,٤٤٩,١٠٦	٢١,١١٨,٤٣٦	٢٢,٢٥٧,٢٦٩	الإجمالي
٤,٠٤٦,٥١٣	٣,٧٠١,٥٨٧	٤,٠٩٨,٤٦٩	
٣١,٦٥١,٩٨٨	٣٢,٧٦٦,٤٠٦	٣١,٨٦٣,٣٦٨	

#### ( ب ) التزامات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	عقود آجلة لصرف عملات أجنبية ومشتقات بالقيمة الاسمية
مدققة	مراجعة	مراجعة	التزامات رأسمالية
١٦,٠٠٢,٧٠٨	١٣,٧٩٤,٧٨١	٣٤,٠٧١,٩٧٥	الإجمالي
٣٩٩,٨٥٧	٤٠٤,٣٤٠	٤٨٦,٣٧٣	
١٦,٤٠٢,٥٦٥	١٤,١٩٩,١٢١	٣٤,٥٥٨,٣٤٨	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
كما في ولتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

بآلاف الريالات القطرية

### ١٧. النقد وما يعادله

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ مراجعة	
٢,٨٠٣,٠٩٥	٢,٨٦٣,٠٧٠	١,٣١٢,١٨٧	نقد وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي *
٩,٩٤٦,٥٨٢	١٠,٥٦١,٢٩٧	٥,٦٠٣,٥٢١	أرصدة لدى البنوك أقل من ٩٠ يوم
<u>١٢,٧٤٩,٦٧٧</u>	<u>١٣,٤٢٤,٣٦٧</u>	<u>٦,٩١٥,٧٠٨</u>	

\* لا يشمل النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي على الاحتياطي النقدي الإلزامي .

### ١٨. تقييم الأدوات المالية

يحلل الجدول أدناه الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير وفقاً لمستوى تدرج القيمة العادلة الذي يصنف فيه قياس القيمة العادلة:

القيمة الدفترية	المستوى ٢	المستوى ١	
٢٣٠,٧٨٣	٢٣٠,٧٨٣	-	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥
١٨,٣٨٤,٦٥٠	١٦,٨٢١,٥١٦	١,٣١٠,١٠١	موجودات مشتقة
<u>١٨,٦١٥,٤٣٣</u>	<u>١٧,٠٥٢,٢٩٩</u>	<u>١,٣١٠,١٠١</u>	استثمارات مالية
١٤٥,٤٥٢	١٤٥,٤٥٢	-	مطلوبات مشتقة
<u>١٤٥,٤٥٢</u>	<u>١٤٥,٤٥٢</u>	-	
٢٢٣,٧٥٧	٢٢٣,٧٥٧	-	٣١ ديسمبر ٢٠١٤
١١,٦٢١,٢٣٨	٩,٦٢٨,٧٠٨	١,٧٤٦,٤١١	موجودات مشتقة
<u>١١,٨٤٤,٩٩٥</u>	<u>٩,٨٥٢,٤٦٥</u>	<u>١,٧٤٦,٤١١</u>	استثمارات مالية
٢٠٩,٣٠٠	٢٠٩,٣٠٠	-	مطلوبات مشتقة
<u>٢٠٩,٣٠٠</u>	<u>٢٠٩,٣٠٠</u>	-	

جميع الأسهم المتاحة للبيع الغير مدرجة تدرج بالقيمة العادلة باستثناء استثمارات متاحة للبيع تبلغ قيمتها الدفترية ٢٥٣ مليون ريال قطري (٣١ ديسمبر ٢٠١٤ : ٢٤٦ مليون ريال قطري ) تدرج بالتكلفة حيث لا يمكن تقدير قيمتها الدفترية بصورة موثوقة.

## ١٩. الأطراف ذات العلاقة

تتضمن معاملات المجموعة المختلفة معاملات مع الشركات الزميلة ومع أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية، أو الشركات التي يملكون فيها حصصاً رئيسية أو أي أطراف أخرى ذات تأثير هام في صنع القرارات المالية أو التشغيلية بالمجموعة. وقد بلغت الأرصدة خلال فترة التقرير مع هذه الأطراف كما يلي :-

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٤
مراجعة	مراجعة	مدققة
<b>أعضاء مجلس الإدارة</b>		
-قروض وسلف وأنشطة التمويل ( أ )		
-الودائع		
-التزامات محتملة وضمانات وتعهدات أخرى		
-فوائد ورسوم الدخل		
-الفوائد المدفوعة لحساب ودائع أعضاء مجلس الإدارة		
-أجور وأتعاب حضور اجتماعات، والرواتب المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة		
<b>الشركات الزميلة</b>		
- أرصدة لدى البنوك		
- أرصدة من بنوك		
- الودائع		
- التزامات محتملة من الزميلة للمجموعة		
- فوائد الدخل المكتسبة من الشركات الزميلة		
- فوائد الدخل المدفوعة من الشركات الزميلة		
<b>مكافأة الإدارة العليا</b>		
-أجر ثابت ومزايا أخرى		
-قروض وسلف (ب)		
٢,١٥٩,٨٢١	١,٤٧٦,٤٩٥	١,٦٤٦,٦٠٠
١٦٩,٢٤١	٢٩٨,٩٢٧	٢٧٢,٥٨٩
٥,١٩٣	١٣,٩٣٦	٥,٦٠٣
٦,٥٨٦	٧,٩٨٢	١٠,٥٣٢
٥,٨٠٥	٧,٤٩٠	٩,٤٩٥
-	١,١٩٠	١٩,١٩٠
٩٣,٣٨١	٣٥٢,٦٢٤	٩٥,٣١٣
٤٢٢,٠٨٣	١٤٣,٧٥٦	٥٠٦,١٨١
٩,٧٣٠	٩,٤٦٢	١٢,٣٦٣
٧٦٤,٠٠٩	٧٥٨,١٥٤	٧٥٧,٢٧١
٣٢٤	١,٠٨٦	١,١٢٤
٢٤٣	٣٥٦	٤٠٤
٤٣,٢٧٤	٧٥,٤٤١	٩٧,٢٣٨
١١,٩٥١	١٧,٨٠٨	٩,٣٦٦

( أ ) إن جزءاً كبيراً من الأرصدة القائمة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ لقروض وسلف وأنشطة تمويل أعضاء مجلس الإدارة أو الشركات التي يملكون فيها نفوداً هاماً ، مضمونة مقابل ضمانات ملموسة أو كفالات شخصية. ويتم الوفاء بهذه القروض والسلف بصورة مرضية ، ويجري سداد جميع الالتزامات حسب الاتفاق.

## ٢٠. المقارنة

تمت إعادة تبويب أرقام المقارنة متى كان ذلك ضرورياً، لتنسجم مع الفترة الحالية. ليس لإعادة التبويب أي تأثير على صافي الربح لفترة المقارنة.